Comhairle an
Aontais Eorpaigh

An Bhruiséil, 25 Meitheamh 2021
(OR. en)

9995/21

Comhad Idirinstitiúideach:
2021/0097(CNS)

FISC 103
ECOFIN 613
COVID-19 282

NÓTA MAIDIR LE MÍR "I/A"

ó:	Ardrúnaíocht na Comhairle
chuig:	Coiste na mBuanionadaithe/An Chomhairle
Uimh. an doic. ón gCoim.:	7749/21 - COM (2021) 181 final
Ábhar:	Treoir ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2006/112/CE maidir le díolúintí ar allmhairithe agus ar sholáthairtí áirithe, i leith bearta Aontais atá ar mhaithe le leas an phobail - Glacadh

I. RÉAMHRÁ

1. An 12 Aibreán 2021, thíolaic an Coimisiún togra le haghaidh Treoir ón gComhairle lena leasaítear Treoir 2006/112/CE maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha a mhéid a bhaineann le díolúintí ar allmhairithe agus ar sholáthairtí áirithe, i leith bearta Aontais atá ar mhaithe le leas an phobail (an togra 'ceannaigh agus deonaigh' mar a thugtar air)[1].

2. Is é is aidhm don togra seo tacú le bearta arna ndéanamh ar leibhéal an Aontais ar mhaithe le leas an phobail, go háirithe i gcás ina bhfuil an tAontas ag gníomhú chun sainordú a fhorghníomhú chun earraí agus seirbhísí a cheannach lena ndáileadh saor in aisce ar na Ballstáit de réir na riachtanas éigeandála atá acu.

3. Déantar foráil sa togra maidir le héifeacht chúlghabhálach, ón 1 Eanáir 2021 i leith, chun bearta atá ann cheana féin, lena dtugtar aghaidh ar éifeachtaí phaindéim COVID-19, a chumhdach.

[1] 7749/21.

4. Ghlac Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa a thuairim maidir leis an togra ag an seisiún iomlánach a bhí aige, an 27 Aibreán 2021[2]. Thug Parlaimint na hEorpa a tuairim uaithi an 18 Bealtaine 2021[3].

II. AN PLÉ A RINNE AN CHOMHAIRLE

5. Pléadh an togra ag dhá chruinniú neamhfhoirmiúla a bhí ag an Meitheal um Cheisteanna Cánach an 14 Aibreán agus an 20 Bealtaine 2021.

6. Rinneadh togra comhréitigh ó Uachtaránacht na Portaingéile, ina ndearnadh iarracht déileáil le hábhar imní agus moltaí ó na Ballstáit, a scaipeadh lena fhormheas faoi nós imeachta neamhfhoirmiúil an tosta.

7. Bhris deich mBallstát nós imeachta neamhfhoirmiúil an tosta: trí cinn le haghaidh forchoimeádais ghrinnscrúdaithe pharlaiminteacha atá fós gan réiteach, sé cinn le haghaidh saincheisteanna substaintiúla a bhaineann le hábhar an togra, eadhon a raon feidhme, easpa measúnaithe tionchair, an dáta trasuite, agus tabhairt isteach deimhnithe leictreonaigh. D’ardaigh toscaireacht amháin an tsaincheist maidir leis an tionchar a bhíonn ag CBL freisin ar an gcaiteachas poiblí agus mhol siad go ngeallfadh an Coimisiún go dtabharfadh sé faoi thionscnaimh iomchuí ina leith sin.

8. An 1 Meitheamh 2021, rinneadh plé ar an gcomhad seo ag an gcruinniú neamhfhoirmiúil a bhí ag an Meitheal Ardleibhéil maidir le Cánachas. Coimeádadh na forchoimeádais a cuireadh isteach ag leibhéal na Meithle, agus mheas roinnt Ballstát nár mhór leanúint den obair theicniúil a ghabhann leis an gcomhad seo.

[2] ECO/554-EESC-2021-02040.
[3] P9_TA(2021)0228.

9. Ina dhiaidh sin an 9 Meitheamh 2021, cuireadh an comhad faoi bhráid Choiste na mBuanionadaithe agus faoi bhráid na Comhairle (Gnóthaí Eacnamaíocha agus Airgeadais) an 18 Meitheamh 2021 le haghaidh díospóireacht bheartais[4]. Léiríodh sa díospóireacht go bhfuil na Ballstáit toilteanach raon feidhme an togra a laghdú go dtí éigeandáil COVID-19 agus an deimhniú díolúine leictreonach a scriosadh ón togra, ionas go mbeifear in ann an dréacht-Treoir a ghlacadh go pras.

10. Bunaithe ar an díospóireacht bheartais a bhí sa Chomhairle, chinn Uachtaránacht na Portaingéile nós imeachta neamhfhoirmiúil tosta a sheoladh maidir le téacs comhréitigh ón Uachtaránacht go dtí meán lae Dé hAoine an 25 Meitheamh 2021. Ós rud é nach rabhthas tar éis aon bharúlacha a fháil faoin tráth sin, meastar an téacs a bheith inghlactha ag na toscaireachtaí uile.

III. AN BEALACH CHUN CINN

11. I bhfianaise an mhéid sin, iarrtar ar Choiste na mBuanionadaithe an comhaontú maidir leis an téacs atá san Iarscríbhinn a ghabhann leis an nóta seo a dhaingniú chun go nglacfaidh an Chomhairle é mar ítim A, faoi réir a athbhreithnithe ag na dlítheangeolaithe.

---

[4] 9427/21.

TREOIR (AE) 2021/... ÓN gCOMHAIRLE

an

lena leasaítear Treoir 2006/112/CE maidir le díolúintí ar allmhairithe agus ar sholáthairtí áirithe, mar fhreagairt ar phaindéim COVID-19

TÁ COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 113 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Tar éis dóibh an dréachtghníomh reachtach a chur chuig na parlaimintí náisiúnta,

Ag féachaint don tuairim ó Pharlaimint na hEorpa[5],

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa[6],

Ag gníomhú di i gcomhréir le nós imeachta reachtach speisialta,

[5] IO C , , lch. .
[6] IO C , , lch. .

De bharr an mhéid seo a leanas:

(1) I gcomhréir le Treoir 2006/112/CE ón gComhairle[7], tá díolmhú ó cháin bhreisluacha (CBL) le tabhairt ag na Ballstáit ar an allmhairiú earraí ag an Aontas Eorpach, ag an gComhphobal Eorpach do Fhuinneamh Adamhach, ag an mBanc Ceannais Eorpach nó ag an mBanc Eorpach Infheistíochta nó ag na comhlachtaí arna mbunú ag an Aontas Eorpach agus a bhfuil feidhm ag an bPrótacal (Uimh. 7) ar phribhléidí agus díolúintí an Aontais Eorpaigh, atá i gceangal leis an gConradh ar an Aontas Eorpach agus leis an gConradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh ('an Prótacal'), maidir leo, laistigh de theorainneacha an Phrótacail agus de réir choinníollacha an Phrótacail agus na gcomhaontuithe chun é a chur chun feidhme nó de réir na gcomhaontuithe ceanncheathrún, a mhéid nach dtiocfaidh saobhadh ar an iomaíocht mar gheall air, agus tá díolmhú ó cháin bhreisluacha le tabhairt ag na Ballstáit ar an soláthar earraí nó seirbhísí do na hinstitiúidí nó na comhlachtaí sin. Tá an díolúine sin teoranta go docht do cheannacháin arna ndéanamh lena n-úsáid oifigiúil, áfach, agus níl feidhm aici maidir le cásanna ina gceannaíonn comhlachtaí an Aontais earraí agus seirbhísí mar fhreagairt ar an éigeandáil dar siocair paindéim COVID-19, go háirithe i gcás ina bhfuil siad le cur ar fáil in aisce do na Ballstáit nó do thríú páirtithe amhail údaráis náisiúnta nó institiúidí náisiúnta.

(2) Dá bhrí sin, toisc go bhfuil géarghá fós le bearta a ghlacadh d'fhonn ullmhacht chun gníomhú a chruthú agus í ag déileáil leis an ngéarchéim shláintíoch leanúnach, ní mór a áirithiú go mbeidh díolúine CBL ann maidir le hearraí agus seirbhísí a bheith á gceannach ag an gCoimisiún nó ag gníomhaireacht nó comhlacht arna mbunú faoi dhlí an Aontais i bhfeidhmiú a chúraimí, mar fhreagairt ar phaindéim COVID-19. D'áiritheofaí leis sin nach gcuirfí isteach ar bhearta arna ndéanamh faoi thionscnaimh éagsúla an Aontais sa chás sin ag méideanna CBL nach féidir le hinstitiúidí an Aontais a aisghabháil, ná ag an ualach comhlíonta a eascraíonn as oibleagáidí chun clárú le haghaidh CBL.

(3) Ní leor Treoir (AE) 2020/2020 ón gComhairle chun an cuspóir a bhaint amach maidir leis an gcomhrac i gcoinne paindéim COVID-19 a fheabhsú ós rud é nach gceadaítear, ar feadh tréimhse theoranta ama, do na Ballstáit ach rátaí laghdaithe a chur i bhfeidhm ar sholáthar feistí leighis diagnóiseacha *in vitro* COVID-19 agus seirbhísí a bhfuil dlúthbhaint acu le feistí den sórt sin nó le deonú díolúine maille le hin-asbhainteacht CBL a íocadh ag an gcéim roimhe sin i ndáil le soláthar vacsaíní COVID-19 agus feistí leighis diagnóiseacha *in vitro*, agus le seirbhísí a bhfuil dlúthbhaint acu leis na vacsaíní agus na feistí leighis sin[8].

(4) Ba cheart, dá bhrí sin, Treoir 2006/112/CE a leasú dá réir.

[7] Treoir 2006/112/CE ón gComhairle an 28 Samhain 2006 maidir leis an gcomhchóras cánach breisluacha (IO L 347, 11.12.2006, lch. 1).

[8] Treoir (AE) 2020/2020 ón gComhairle an 7 Nollaig 2020 lena leasaítear Treoir 2006/112/CE a mhéid a bhaineann le bearta sealadacha i ndáil le cáin bhreisluacha is infheidhme i leith vacsaíní COVID-19 agus feistí leighis diagnóiseacha *in vitro* mar fhreagairt ar phaindéim COVID-19 (IO L 419, 11.12.2020, lch. 1).

(5) I bhfianaise na paindéime reatha, tá na bearta a d'fhéadfaí a chumhdach faoin díolúine nua chun aghaidh a thabhairt ar éifeachtaí phaindéim COVID-19 á ndéanamh cheana féin, mar shampla faoin Ionstraim Tacaíochta Éigeandála a bunaíodh le Rialachán (AE) 2020/521 ón gComhairle[9]. Dá n-íocfaí CBL ar idirbhearta a bhaineann leis na bearta sin, chaillfí acmhainní luachmhara, rud a d'fhágfadh go gcuirfí níos lú earraí agus seirbhísí ar fáil do na Ballstáit le hais an méid cánach a bheadh le híoc. Chun an leas is fearr a bhaint as buiséad an Aontais chun aghaidh a thabhairt ar iarmhairtí tromchúiseacha phaindéim COVID-19, ba cheart feidhm chúlghabhálach a bheith ón 1 Eanáir 2021, dá bhrí sin, ag na díolúintí a thugtar isteach leis an Treoir seo. Tá cur i bhfeidhm cúlghabhálach den sórt sin fíor-riachtanach chun nach mbainfear a n-éifeacht de na bearta atá á ndéanamh chun aghaidh a thabhairt ar éifeachtaí phaindéim COVID-19. Aon choigeartú is gá i ndáil le hidirbhearta a ngearrtar cáin orthu i dtosach, d'fhéadfaí é a dhéanamh trí úsáid a bhaint as sásraí ceartúcháin atá i bhfeidhm cheana féin, mar shampla trí thuairisceán CBL ina dhiaidh sin.

(6) I bhfianaise na práinne atá leis an staid a bhaineann le paindéim COVID-19, ba cheart an Treoir seo a thabhairt i bhfeidhm lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

TAR ÉIS AN TREOIR SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Leasaítear Treoir 2006/112/CE mar a leanas:

(1) in Airteagal 143(1), cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

'(fb) allmhairiú earraí ag an gCoimisiún nó ag gníomhaireacht nó comhlacht arna bhunú faoi dhlí an Aontais i gcás ina n-allmhairíonn an Coimisiún nó gníomhaireacht nó comhlacht den sórt sin na hearraí sin i bhfeidhmiú cúraimí a thugtar dó le dlí an Aontais chun freagairt do phaindéim COVID-19, ach amháin i gcás ina n-úsáidtear na hearraí arna n-allmhairiú, láithreach nó ar dháta is déanaí ná sin, chun críocha soláthairtí ar aghaidh arna bhreithniú ag an gCoimisiún nó ag gníomhaireacht nó comhlacht den sórt sin;';

[9] Rialachán (AE) 2020/521 ón gComhairle an 14 Aibreán 2020 lena ngníomhachtaítear an tacaíocht éigeandála faoi Rialachán (AE) 2016/369, agus lena leasaítear na forálacha lena mbaineann agus ráig COVID-19 á cur san áireamh (IO L 117, 15.4.2020, lch. 3).

(2) in Airteagal 143, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

'3. Nuair a scoirfidh na coinníollacha don díolúine a leagtar síos i bpointe (fb) de mhír 1 d'fheidhm a bheith acu, cuirfidh an Coimisiún nó an ghníomhaireacht nó an comhlacht lena mbaineann, an Ballstát inar cuireadh an díolúine i bhfeidhm ar an eolas, agus beidh allmhairiú na n-earraí sin faoi réir CBL faoi na coinníollacha is infheidhme ag an am.';

(3) Leasaítear Airteagal 151(1) mar a leanas:

(a) sa chéad fhomhír, cuirtear isteach an pointe seo a leanas:

'(ab) soláthar earraí nó seirbhísí ag an gCoimisiún nó ag gníomhaireacht nó comhlacht arna bhunú faoi dhlí an Aontais i gcás ina gceannaíonn an Coimisiún nó gníomhaireacht nó comhlacht den sórt sin na hearraí nó na seirbhísí sin i bhfeidhmiú cúraimí a thugtar dó le dlí an Aontais mar fhreagairt ar phaindéim COVID-19, ach amháin i gcás ina n-úsáidtear na hearraí agus seirbhísí, láithreach nó ar dháta is déanaí ná sin, chun críocha soláthairtí ar aghaidh arna bhreithniú ag an gCoimisiún nó ag gníomhaireacht nó comhlacht den sórt sin;';

(b) cuirtear an méid seo a leanas in ionad an dara fomhír:

'Go dtí go nglacfar rialacha comhchoiteanna cánach, beidh na díolúintí dá bhforáiltear sa chéad fhomhír, seachas an díolúine dá dtagraítear i bpointe (ab), faoi réir na dteorainneacha atá leagtha síos ag an mBallstát óstach.';

(4) in Airteagal 151, cuirtear an mhír seo a leanas leis:

'3. Nuair a scoirfidh na coinníollacha don díolúine a leagtar síos i bpointe (ab) de mhír 1 den chéad fhomhír d'fheidhm a bheith acu, cuirfidh an Coimisiún nó an ghníomhaireacht nó an comhlacht ábhartha fuair an díolúine i leith soláthair an Ballstát inar cuireadh an díolúine i bhfeidhm ar an eolas, agus beidh soláthar na n-earraí agus na seirbhísí sin faoi réir CBL faoi na coinníollacha is infheidhme ag an am.'.

Airteagal 2

Trasuí

Déanfaidh na Ballstáit na forálacha reachtaíochta, rialacháin agus riaracháin is gá chun an Treoir seo a chomhlíonadh a ghlacadh agus a fhoilsiú faoin 31 Nollaig 2021. Cuirfidh siad an Coimisiún ar an eolas faoin méid sin láithreach.

Cuirfidh siad na bearta dá bhforáiltear in Airteagal 1 i bhfeidhm ón 1 Eanáir 2021 amach.

Nuair a ghlacfaidh na Ballstáit na forálacha sin, beidh tagairt iontu don Treoir seo nó beidh tagairt den sórt sin ag gabháil leo tráth a bhfoilsithe oifigiúil. Is iad na Ballstáit a chinnfidh an tslí le tagairt den sórt sin a dhéanamh.

Airteagal 3

Tiocfaidh an Treoir seo i bhfeidhm lá a foilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh feidhm ag Airteagal 1 ón 1 Eanáir 2021.

Airteagal 4

Is chuig na Ballstáit a dhírítear an Treoir seo.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán